

2011 Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Notices to Mariners



STATENS KARTVERK
SJØ

Årgang 142
ISSN 1890-6117

Nr 3;
Stavanger 15. qmødgt 2011

Utgitt av Statens kartverk Sjø

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige(T) og foreløpige(P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs i digital form er av Sjøfartsdirektoratet godkjent på lik linje med papirutgaven av Efs og overføres via E-post som PDF fil (Acrobat Reader). Den digitale Efs vil være tilgjengelig for abonnenten 2 til 3 dager før papirutgaven foreligger.

Årlig abonnement koster **kr. 580,-**. Dersom det bestilles både papirutgave og digital utgave gis det 50% rabatt på den elektroniske utgaven.

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere utgaver av samme år.

*The **Etterretninger for sjøfarende (Efs)** is published twice a month. The Efs is also available in digital format as a PDF file sent via e-mail
Twelve months subscription costs NOK 580,- If a subscriber wants both the paper- and the electronic version, we give a 50% discount on the electronic version.*

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Statens kartverk Sjø

Postboks 60

4001 Stavanger

Telefon **51 85 87 00**

Telefax **51 85 87 01**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post (E-mail): sksk@statkart.no

Redaksjon Efs:

E-post (E-mail): efs@statkart.no

Internett: www.statkart.no/efs

Telefax: 51 85 87 06

INTERNETT

Etterretninger for sjøfarende er også tilgjengelig på Internett, www.statkart.no/efs

Her finnes også opplysninger om kartrettelser for hvert enkelt kart, trykningsdatoer for norske sjøkart, oversikt over rettelsel på hvert kart, (T) og (P) meldinger og riggbevegelser i norske havområder.

Internett versjonen av Efs er bare et supplement til den offisielle utgaven.

Flere nyttige opplysninger finnes på Statens kartverk Sjø's hjemmesider, www.sjokart.no

INTERNETT

The «Etterretninger for sjøfarende» (Efs) and chart correction for each chart (sorted by chart number) are available on Internet: www.statkart.no/efs/gbindex

Please note! «Etterretninger for sjøfarende» versions available on the Internet cannot replace the officially approved version.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjø. Tilbakemeldingsskjema er tilgjengelig på internett, http://sjokart.no/nor/Statens_kartverk_Sjo/Tilbakemelding/

En redegjørelse av innhold og redigering av Efs er gitt i hefte nr. 1.

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

1, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 36, 51, 56, 60, 65, 67, 68, 82, 83, 85, 93, 103, 104, 119, 120, 128, 133, 136, 307, 402, 454, 460, 463, 464, 465, 476, 490, 505, 507, 514, 515, 521, 524, 537, 540, 558.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

3, 11, 12, 29, 30, 35, 45, 51, 68, 102, 122, 143, 303, 454, 482, 514, 552.

INNHold

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER

39134. * Nytrykk av sjøkart nr 3 (*Reprint Chart No 3*) Fulehuk – Filtvet – Rødtangen.
 39257. * Nytrykk av sjøkart nr 122 (*Reprint Chart No 122*) Indre Sognefjorden.
 39136. * Nytrykk av sjøkart nr 454 (*Reprint Chart No 454*) Kristiansund havn
 39256. * Nytrykk av sjøkart nr 51 (*Reprint Chart No 51*) Dolmsundet – Lyngvær.
 39258. * Nytrykk av sjøkart nr 68 (*Reprint Chart No 68*) Steigen – Tranøy.
 39259. * Nytrykk av sjøkart nr 143 (*Reprint Chart No 143*) Malangen og Balsfjorden.
 39260. * Nytrykk av sjøkart nr 102 (*Reprint Chart No 102*) Rolvsøysundet – Måsøya.
 39135. * Ny utgave av sjøkart nr 482. (*New edition Chart No 482*) Moss havn.

NORSKE FARVANN

Kart (Charts): 1, 464

39000. * Oslofjorden. Fredrikstad. Fredrikstadbrua. Lanterner utgår.

Kart (Chart): 402

39016. * Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjærene lykt delvis omskjernet. Ny karakter. Kartrettelse. Efs-rettelse.

Kart (Chart): 465

39054. * Oslofjorden. Glomma. Sellebakk. Grønne staker fjernet. Vrak fjernet.

Kart (Chart): 14

38976. * Rogaland. Gandsfjorden. Hinnavågen. Ankertegn utgår. Kartrettelse. (*Anchor berth. Chart correction*).

Kart (Chart): 15

38881. * Rogaland. Nedstrandfjorden. Borgarli. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 16

38997. * Rogaland. Fisterfjorden. Buøytangane lanterne. Karakter. Kartrettelse. (*Light. Character. Chart correction*).

Kart (Chart): 17

39074. * Rogaland. Skjoldafjorden. Godavika. Grunne (*Underwater rock*).

Kart (Chart): 19

38994. * Hordaland. Bømlø. Nappesholmane. Havbruk. Forankring.

Kart (Chart): 21

38954. * Hordaland. Austevoll. Hufthammar. Grunne (*Underwater rock*).

Kart (Charts): 119, 21, 23, 460

39214. * Hordaland. Byfjorden. Puddefjorden. Undervannsrørledning etablert. (*Submarine pipeline*).

Kart (Charts): 120, 24, 25

39194. * Sogn og Fjordane. Byrknes. Storlihella. Jernstang. Stake.

Kart (Charts): 28, 29, 490

39015. * Sogn og Fjordane. Vågsfjorden. Kariskjer lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.

Kart (Chart): 29

39254. * Sogn og Fjordane. Sildefjorden. Sildegapet. Lanterne etablert.

Kart (Chart): 30

39095. * Møre og Romsdal. Garnes-Haddal. Undervannsrørledning etablert. (*Submarine pipeline*).

Kart (Chart): 36

38995. * Møre og Romsdal. Ytrefjorden. Stangdragsøya lykt. Ny karakter.

Kart (Charts): 128, 36, 454

39236. * Møre og Romsdal. Kristiansund. Dalasundet. Lanterne. Jernstang

Kart (Charts): 133, 51

39001. * Sør-Helgeland. Bindalsfjorden. Holmsvågen lanterne. Indirekte belysning etablert.

Kart (Chart): 56

38999. * Sør-Helgeland. Melkøya. Måsvær. Havbruk. Forankring.

Kart (Charts): 463, 60

38879. * Sør-Helgeland. Hauknes. Skjånes. Undervannskabel etablert. (*Submarine Cable*).

Kart (Charts): 67, 68

38934. * Salten. Lauvøya. Lauvøyburøya. Luftspenn. (*Overhead cable*).

Kart (Charts): 136, 476, 65

39174. * Salten. Bodø. Svartoksleia. Grunner

Kart (Charts): 82, 85

37394. * Sør-Troms. Gryllefjord. Molo.

Kart (Chart): 83

39176. * Sør-Troms. Gisundet. Leiknes (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 93

39034. * Nord-Troms. Arnøya NW. Årvik. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 103, 104

38996. * Vest-Finnmark. Honningsvåg. Holmengrunnen. Grønn bøyestake fjernet.

NORDSJØEN**Kart (Charts): 307, 558**

38974. * Nordsjøen. Gullfaks. Visund sør. Hefte. Rørledning (*Obstruction. Submarine pipeline*).

SVALBARD**Kart (Charts): 505, 515**

39094. * Svalbard. Sørkappland W. Olsokflaket. Grunne. Kartrettelse.

Kart (Charts): 505, 507

39175. * Svalbard. Forlandsflaket. Grunne. Kartrettelse.

Kart (Charts): 505, 507, 515

39096. * Svalbard. Nordfjorden. Yoldiabukta. Grunne. Kartrettelse.

Kart (Chart): 507

38998. * Svalbard. Woodfjorden. Bockfjorden. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 515

39177. * Svalbard. Bjørnøya N. Dybde. Kartrettelse.

Kart (Charts): 507, 514, 515

39075. * Svalbard. Nordporten. Franklinsundet. Lågøya. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 505, 507, 515, 524

39097. * Svalbard. Prins Karls Forland. Forlandsundet. Grunner. Kartrettelse.

Kart (Charts): 507, 514, 515, 540

39055. * Svalbard. Nordporten. Parryflaket. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Charts): 507, 515, 537, 540

39114. * Svalbard. Nordporten. Lagunepynten. Grunne.

Kart (Charts): 507, 521

39014. * Svalbard. Woodfjorden. Måkeøyane. Grunner (*Underwater rocks*).

39035. * Svalbard. Andreeland. Woodfjorden. Grunner (*Underwater rocks*).

Kart (Chart): 521

38914. * Svalbard. Liefdefjorden. Lernerøyane. Grunner (*Underwater rocks*).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I**NORSKE FARVANN****Kart (Charts): 11, 12**

39215. * (T) Rogaland. Farsund. Østhasselstranda. Sandflukt.

Kart (Charts): 29, 30

39262. * (T) Sogn og Fjordane. Vanylvsgapet. Agnskjæret fyrlykt slukket.

Kart (Chart): 35

39261. * (T) Møre og Romsdal. Hustadvika. Kolbeinsflua lysbøye ute av posisjon.

Kart (Chart): 44

39264. * (T) Sør-Trøndelag. Flesafjorden. Linasundet. Diverse merking. (*Marking*).

Kart (Chart): 45

39263. * (T) Sør-Trøndelag. Bessaker - Folla. Klubbholmen lykt slukket.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE**Kart (Charts): 303, 514, 552**

39234. * (T) Barentshavet. Førteyningsbøyer utlagt. (*Mooring buoys*).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

* Sommertid for året 2011 opphører.

* Midlertidige (T) og Foreløpige (P) meldinger i norske farvann.

Skyteøvelser. Advarsler.

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continuously active).

* (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse (*Gunnery exercise*).

Prelegging av anker

* (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (*Rigmoves*).

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

<http://www.statkart.no/efs/utgivelsesdato.html>

39134. * Nytrykk av sjøkart nr 3 (Reprint Chart No 3) Fulehuk – Filtvet – Rødtangen.

Sjøkart nr 3 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 3 ble trykket 08. september 2011.

(Forrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i mai 2008).

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1988.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 16/11.**

Chart no 3 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1988.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 16/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 09' 00"N, 010° 13' 30"E, NE hjørne: 59° 34' 30"N, 010° 50' 30"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39257. * Nytrykk av sjøkart nr 122 (Reprint Chart No 122) Indre Sognefjorden.

Sjøkart nr 122 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 122 ble trykket 08. september 2011.

(Førrige gang kartet ble trykket var det som Ny utgave, i september 2009).

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1961 som kart nr 252.

Trykt 08/11. Rettet til og med **Efs nr 15/11.**

Chart no 122 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1961 as Chart no 252.

Printed 08/11. Corrected through **Efs 15/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 60° 58'30"N, 006° 21'00"E, NE hjørne: 61° 28'00"N, 007° 40'30"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39136. * Nytrykk av sjøkart nr 454 (Reprint Chart No 454) Kristiansund havn

Sjøkart nr 454 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 454 ble trykket 08. september 2011.

(Førrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i april 2008).

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1979.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 16/11.**

Chart no 3 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 1988.

Printed 09/11. Corrected through **Efs 16/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 63° 05' 00"N, 007° 41' 12"E, NE hjørne: 68° 08' 30"N, 007° 52' 24"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39256. * Nytrykk av sjøkart nr 51 (Reprint Chart No 51) Dolmsundet – Lyngvær.

Sjøkart nr 51 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 51 ble trykket 08. september 2011.

(Førrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i juni 2009).

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2000.

Trykt 08/11. Rettet til og med **Efs nr 15/11.**

Chart no 51 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2000.

Printed 08/11. Corrected through **Efs 15/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 64° 59'18"N, 011° 15'54"E, NE hjørne: 65° 18'48"N, 012° 10'30"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden førrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39258. * Nytrykk av sjøkart nr 68 (Reprint Chart No 68) Steigen – Tranøy.

Sjøkart nr 68 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 68 ble trykket 08. september 2011.

(Førrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i september 2009).

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2006.

Trykt 08/11. Rettet til og med **Efs nr 15/11.**

Chart no 68 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2006.

Printed 08/11. Corrected through **Efs 15/11.**

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 67° 53'00"N, 014° 42'00"E, NE hjørne: 68° 12'00"N, 016° 00'30"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden førrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39259. * Nytrykk av sjøkart nr 143 (Reprint Chart No 143) Malangen og Balsfjorden.

Sjøkart nr 143 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 143 ble trykket 08. september 2011.

(Førrige gang kartet ble trykket var det som Nytt kart, i august 2001).

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2001.

Trykt 08/11. Rettet til og med **Efs nr 15/11.**

Chart no 143 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2001.

Printed 08/11. Corrected through Efs 15/11.

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 69° 12'42"N, 018° 20'30"E, NE hjørne: 69° 30'00"N, 019° 34'00"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden førrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

39260. * Nytrykk av sjøkart nr 102 (Reprint Chart No 102) Rolvsøysundet – Måsøya.

Sjøkart nr 102 er nå utgitt som Nytrykk.

Dette nytrykket av sjøkart nr 102 ble trykket 08. september 2011.

(Førrige gang kartet ble trykket var det også som Nytrykk, i oktober 2009).

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 2008.

Trykt 08/11. Rettet til og med **Efs nr 15/11.**

Chart no 102 has been published as a Reprint.

Published by Statens kartverk Sjø 2008.

Printed 08/11. Corrected through Efs 15/11.

Kartbegrensninger

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 70° 50'00"N, 023° 44'00"E, NE hjørne: 71° 09'00"N, 025° 07'00"E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden førrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR).
- Små begrensede endringer i dybdeinformasjon uten betydning for navigasjonen.
- Kompassrosene er oppdatert med 2010-verdier for misvisning.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NYTRYKK"

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i "Efs" (hvis noen)

kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i "Efs", dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning

tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

39135. * Ny utgave av sjøkart nr 482. (New edition Chart No 482) Moss havn.

Sjøkart nr 482 er nå utgitt som Ny Utgave.

Kartet erstatter tidligere utgave av sjøkart nr 482 fra 1975.

Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Statens kartverk Sjø.

Chart no 482 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 1975) obsolete.

Published by Statens kartverk Sjø 1975. New Edition 2011. Printed 09/11. Corrected through Efs 16/11.

Den nye utgaven av sjøkart nr 482 ble trykket 08. september 2011

Kartet er merket som følger:

Utgitt av Statens kartverk Sjø 1975. Ny utgave 2011.

Trykt 09/11. Rettet til og med **Efs nr 16/11.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på moderne sjømåling fra 1971.

Kartbegrensning

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 59° 23' 80"N, 010° 33' 00"E, NE hjørne: 59° 31' 77"N, 010° 42' 42"E

Målestokk, spesialer og vignetter, farger, topografi, etc.

Som i forrige utgave.

Datum

Det nye kartet er påført gradnett tilpasset WGS-84 horisontalt nett - noe som gjør at posisjonering ved hjelp av nøyaktige navigasjonssystemer, for eksempel GPS, kan plottes direkte i kartet uten omregning. Kartprojeksjonen som er brukt, er Gauss-Krüger (Transversal Mercator) med sentralmeridian sentrert i kartet (010°37'45" Østlig lengde).

Endringer i dette opplaget

- Datum
- Rekonstruksjon
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Noen stedsnavn er endret etter opplysninger hentet fra Sentralt stedsnavnsregister (SSR)
- Kartet er påført nye kompassrosor med 2010-verdier.

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 482 er allerede dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN "NY UTGAVE".

Ny utgave av et eksisterende sjøkart som:

inneholder endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning basert på ny informasjon, og som inkluderer endringer i tillegg til de som er publisert i "Efs", og som vil gjøre eksisterende utgave av kartet ugyldig

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW EDITION.

A new issue of an existing chart containing amendments significant to navigation which will normally have been derived from newly received information.

It will include changes additional to those previously promulgated in Notice to Mariners

A new edition will render the existing edition obsolete.

(Redaksjonen, Stavanger 2010).

NORSKE FARVANN
(Norwegian Waters)

<http://www.statkart.no/efs/meldingmain.html>

Kart (Charts): 1, 464

39000. * Oslofjorden. Fredrikstad. Fredrikstadbrua. Lanterner utgår.

Slett lanterner på Fredrikstad bro i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 12.63' N, 10° 57.58' E

(2) 59° 12.64' N, 10° 57.59' E

(3) 59° 12.62' N, 10° 57.64' E

(4) 59° 12.62' N, 10° 57.63' E

Kart: 1, 464. (KildeID 58437). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. oktober 2011).

*** Oslofjorden. Fredrikstad. Fredrikstadbrua. Light.**

Delete lights at Fredrikstad bridge in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 12.63' N, 10° 57.58' E

(2) 59° 12.64' N, 10° 57.59' E

(3) 59° 12.62' N, 10° 57.64' E

(4) 59° 12.62' N, 10° 57.63' E

Charts: 1, 464.

Kart (Chart): 402

39016. * Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjærene lykt delvis omskjernet. Ny karakter.

Kartrettelse. Efs-rettelse.

Slett tidligere Efs 18/38878/11

Lykten i følgende posisjon lyser nå slik:

WGS84 DATUM

59° 40.009' N, 10° 36.807' E

(1) R 106.5° - 006.0°

(2) G 006.0° - 106.5°

Endre karakter til: Oc(3) RG 10s

Kart: 402, (også spesial). Fyrnr. 019300 (KildeID 58337). (Redaksjonen, Stavanger 4. oktober 2011).

*** Oslofjorden. Drøbaksundet. Småskjærene light. New character. Chart correction.**

Efs correction.

Delete former Efs 18/38878/11

Amend sectors at the light in the following position:

WGS84 DATUM

59° 40.009' N, 10° 36.807' E

(1) R 106.5° - 006.0°

(2) G 006.0° - 106.5°

Amend character to: Oc(3) RG 10s

Charts: 402 (also plan. Light No. 019300).

Kart (*Chart*): 465

39054. * Oslofjorden. Glomma. Sellebakk. Grønne staker fjernet. Vrak fjernet.

Slett grønne staker i følgende posisjoner:

ED50 DATUM

(1) 59° 14.053' N, 10° 59.648' E

(2) 59° 14.117' N, 10° 59.729' E

Slett vrak i følgende posisjon:

ED50 DATUM

59° 14.086' N, 10° 59.695' E

Kart: 465. (KildeID 58437). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 5. oktober 2011).

*** Oslofjorden. Glomma. Sellebakk. Green spar buoys. Wreck.**

Delete green spar buoys in the following positions:

ED50 DATUM

(1) 59° 14.053' N, 10° 59.648' E

(2) 59° 14.117' N, 10° 59.729' E

Delete wreck in the following position:

ED50 DATUM

59° 14.086' N, 10° 59.695' E

Chart: 465.

Kart (*Chart*): 14

38976. * Rogaland. Gandsfjorden. Hinnavågen. Ankertegn utgår. Kartrettelse. (*Anchor berth. Chart correction*).

Slett ankertegn i følgende posisjon:

(**Delete** anchor berth in the following position):

WGS84 DATUM

58° 55.12' N, 05° 44.74' E

Kart (*Chart*): 14. (KildeID 58457). (Redaksjonen, Stavanger 30. september 2011).

Kart (*Chart*): 15

38881. * Rogaland. Nedstrandfjorden. Borgarli. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk i posisjon:

WGS84 DATUM

59° 23.30' N, 05° 55.72' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 23.12' N, 05° 55.13' E

(2) 59° 23.05' N, 05° 55.56' E

(3) 59° 22.97' N, 05° 56.13' E

(4) 59° 23.42' N, 05° 54.89' E

(5) 59° 23.63' N, 05° 55.28' E

Kart: 15. (KildeID 58259). (Redaksjonen, Stavanger 28. september 2011).

*** Rogaland. Nedstrandfjorden. Borgarli. Marine farm. Ground tackles.**

a) **Insert** a marine farm in position:

WGS84 DATUM

59° 23.30' N, 05° 55.72' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 23.12' N, 05° 55.13' E

(2) 59° 23.05' N, 05° 55.56' E

(3) 59° 22.97' N, 05° 56.13' E

(4) 59° 23.42' N, 05° 54.89' E

(5) 59° 23.63' N, 05° 55.28' E

Chart: 15.

Kart (Chart): 16

38997. * Rogaland. Fisterfjorden. Buøytangane lanterne. Karakter. Kartrettelse. (Light. Character. Chart correction).

Endre karakter til **VQ(6) W Lfl 10s** på lanterne i følgende posisjon:

(**Amend** character to **VQ(6) W Lfl 10s** at the light in the following position):

WGS84 DATUM

59° 08.89' N, 05° 58.70' E

Kart (Chart): 16. Fyrnr. (Light No) 111966 (KildeID 58457). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 30. september 2011).

Kart (Chart): 17

39074. * Rogaland. Skjoldafjorden. Godavika. Grunne (Underwater rock).

Påfør grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(**Insert** underwater rock in the following position):

WGS84 DATUM

59° 29.53' N, 05° 37.41' E Skvalpeskjær (Rock awash), slett (delete) 4m

Kart (Chart): 17. (KildeID 57499). (Redaksjonen, Stavanger 5. oktober 2011).

Kart (Chart): 19

38994. * Hordaland. Bømlo. Nappeholmane. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk i posisjon:

WGS84 DATUM

59° 44.57' N, 05° 21.83' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 59° 44.42' N, 05° 21.81' E

(2) 59° 44.50' N, 05° 21.57' E

(3) 59° 44.60' N, 05° 21.54' E

(4) 59° 44.71' N, 05° 21.55' E

(5) 59° 44.77' N, 05° 21.63' E

(6) 59° 44.79' N, 05° 21.95' E

(7) 59° 44.77' N, 05° 22.10' E

(8) 59° 44.62' N, 05° 22.10' E

(9) 59° 44.53' N, 05° 22.11' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 44.62' N, 05° 21.79' E

Kart: 19. (KildeID 58260). (Redaksjonen, Stavanger 30. september 2011).

* Hordaland. Bømlo. Nappeholmane. Marine farm. Ground tackles.

a) **Insert** a marine farm in position:

WGS84 DATUM

59° 44.57' N, 05° 21.83' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 59° 44.42' N, 05° 21.81' E

(2) 59° 44.50' N, 05° 21.57' E

(3) 59° 44.60' N, 05° 21.54' E

(4) 59° 44.71' N, 05° 21.55' E

(5) 59° 44.77' N, 05° 21.63' E

(6) 59° 44.79' N, 05° 21.95' E

(7) 59° 44.77' N, 05° 22.10' E

(8) 59° 44.62' N, 05° 22.10' E

(9) 59° 44.53' N, 05° 22.11' E

c) **Delete** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

59° 44.62' N, 05° 21.79' E

Chart: 19.

Kart (Chart): 21

38954. * Hordaland. Austevoll. Hufthammar. Grunne (Underwater rock).

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

(**Insert** an underwater rock in the following position):

WGS84 DATUM

60° 07.66' N, 05° 12.52' E 4.9m

Kart (Chart): 21. (KildeID 58417). (Redaksjonen, Stavanger 29. september 2011).

Kart (Charts): 119, 21, 23, 460**39214. * Hordaland. Byfjorden. Puddefjorden. Undervannsrørledning etablert. (Submarine pipeline).**

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 60° 23.805' N, 05° 17.728' E

(2) 60° 23.678' N, 05° 18.028' E

(3) 60° 23.231' N, 05° 18.359' E

(4) 60° 23.203' N, 05° 18.565' E

(5) 60° 22.899' N, 05° 19.317' E

(6) 60° 22.922' N, 05° 19.399' E

Kart (Charts): 119, 21, 23, 460. (KildelD 58677). (Redaksjonen, Stavanger 11. oktober 2011).

Kart (Charts): 120, 24, 25**39194. * Sogn og Fjordane. Byrknes. Storlihella. Jernstang. Stake.**

a) **Påfør** en jernstang i posisjon:

WGS84 DATUM

60° 53.37' N, 04° 50.04' E, **slett** kardinalmerke YBY like ved.

b) **Slett** grønn flytestake i posisjon:

WGS84 DATUM

61° 02.36' N, 04° 59.17' E

Kart: 120, 24, 25. (KildelD 57978). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 11. oktober 2011).

*** Sogn og Fjordane. Byrknes. Storlihella. Iron pole. Spar buoy.**

a) Insert an iron pole in position:

WGS84 DATUM

60° 53.37' N, 04° 50.04' E, **delete** cardinal mark YBY close by.

b) Delete green spar buoy in position:

WGS84 DATUM

61° 02.36' N, 04° 59.17' E

Charts: 120, 24, 25.

Kart (Charts): 28, 29, 490**39015. * Sogn og Fjordane. Vågsfjorden. Kariskjer lanterne. Ny karakter. Indirekte belysning etablert.**

- a) **Endre** Karakter til **Iso G 2s** på lanterne i følgende posisjon:
b) **Påfør** indirekte belysning (**IB**)
c) **Endre** Fyrnr. til 286019.

WGS84 DATUM

61° 55.206' N, 05° 07.245' E

Kart: 28, 29, 490. Fyrnr. 286019 (KildeID 56559). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. oktober 2011).

*** Sogn og Fjordane. Vågsfjorden. Kariskjer light. New character. Floodlight.**

- a) **Amend** character to **Iso G 2s** at the light in the following position:
b) **Insert** floodlight (**IB**)
c) **Amend** Light No. to 286019.

WGS84 DATUM

61° 55.206' N, 05° 07.245' E

Charts: 28, 29, 490. Light No. 286019.

Kart (Chart): 29**39254. * Sogn og Fjordane. Sildefjorden. Sildegapet. Lanterne etablert.**

Påfør Lammevågneset lanterne, **Iso G 4s** på eksisterende jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 59.35' N, 05° 11.40' E

Kart: 29. Fyrnr. 289451 (KildeID 56559). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. oktober 2011).

*** Sogn og Fjordane. Sildefjorden. Sildegapet. Light.**

Insert Lammevågneset light, **Iso G 4s** at existing iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

61° 59.35' N, 05° 11.40' E

Chart: 29. Light No. 289451.

Kart (Chart): 30

39095. * Møre og Romsdal. Garnes-Haddal. Undervannsrørledning etablert. (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 62° 17.37' N, 05° 50.99' E

(2) 62° 16.98' N, 05° 51.63' E

(3) 62° 16.93' N, 05° 51.96' E

Kart (Chart): 30. (KildeID 58578). (Redaksjonen, Stavanger 5. oktober 2011).

Kart (Chart): 36

38995. * Møre og Romsdal. Ytrefjorden. Stangdragsøya lykt. Ny karakter.

Endre karakter til Oc (3) RG 10s på lykt i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

63° 12.00' N, 07° 57.11' E

Kart: 36. Fyrnr. 401600. (KildeID 58478). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 30. september 2011).

* Møre og Romsdal. Ytrefjorden. Stangdragsøya light. New character.

Amend character to Oc (3) RG 10s at the light in the following position:

WGS84 DATUM

63° 12.00' N, 07° 57.11' E

Chart: 36. Light No. 401600.

Kart (Charts): 128, 36, 454

39236. * Møre og Romsdal. Kristiansund. Dalasundet. Lanterne. Jernstang

a) Kart 454:

ED50 DATUM

Flytt Ormtunga lanterne fra posisjon 63° 07.594' N, 07° 47.114' E til posisjon

63° 07.575' N, 07° 47.052' E og påfør indirekte belysning (IB).

Kart 36, 128:

WGS84 DATUM

Flytt Ormtunga lanterne fra posisjon 63° 07.57' N, 07° 47.01' E til posisjon

63° 07.55' N, 07° 46.95' E og påfør indirekte belysning (IB).

b) Kart 454:

ED50 DATUM

Flytt jernstang fra posisjon 63° 07.575' N, 07° 47.052' E til posisjon

63° 07.591' N, 07° 47.114' E.

Kart 36, 128:

WGS84 DATUM

Flytt jernstang fra posisjon 63° 07.55' N, 07° 46.95' E til posisjon

63° 07.57' N, 07° 47.01' E

Kart: 128, 36, 454. Fyrnr. 380001 (KildeID 56257). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 04. oktober 2011).

*** Møre og Romsdal. Kristiansund. Dalasundet. Light. Iron pole.**

a) Chart 454:

ED50 DATUM

Move Ormtunga light from position 63° 07.594' N, 07° 47.114' E to position 63° 07.575' N, 07° 47.052' E and insert floodlight **(IB)**.

Chart 36, 128:

WGS84 DATUM

Move Ormtunga light from position 63° 07.57' N, 07° 47.01' E to position 63° 07.55' N, 07° 46.95' E and insert floodlight **(IB)**.

b) Chart 454:

ED50 DATUM

Move iron pole from position 63° 07.575' N, 07° 47.052' E to position 63° 07.591' N, 07° 47.114' E.

Chart 36, 128:

WGS84 DATUM

Move iron pole from position 63° 07.55' N, 07° 46.95' E to position 63° 07.57' N, 07° 47.01' E

Charts: 128, 36, 454. Light No. 380001.

Kart (Charts): 133, 51

39001. * Sør-Helgeland. Bindalsfjorden. Holmsvågen lanterne. Indirekte belysning etablert.

Påfør indirekte belysning **(IB)** på Holmsvågen lanterne i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

65° 10.89' N, 12° 06.70' E

Kart: 133, 51. Fyrnr. 570562 (KildelD 58477). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 3. oktober 2011).

*** Sør-Helgeland. Bindalsfjorden. Holmsvågen light. Floodlight.**

Insert floodlight (IB) on Holmsvågen light in the following position:

WGS84 DATUM

65° 10.89' N, 12° 06.70' E

Charts: 133, 51. Light No. 570562.

Kart (Chart): 56

38999. * Sør-Helgeland. Melkøya. Måsvær. Havbruk. Forankring.

a) **Påfør** havbruk i posisjon:

WGS84 DATUM

66° 04.90' N, 12° 12.05' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 66° 05.07' N, 12° 11.86' E

(2) 66° 05.26' N, 12° 12.66' E

(3) 66° 05.19' N, 12° 12.88' E

(4) 66° 04.88' N, 12° 12.45' E

(5) 66° 04.74' N, 12° 12.19' E

(6) 66° 04.70' N, 12° 11.80' E

c) **Slett** havbruk i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

66° 04.88' N, 12° 11.81' E

d) **Slett** seilingslinje mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 66° 05.61' N, 12° 12.98' E

(2) 66° 05.32' N, 12° 12.60' E

(3) 66° 05.09' N, 12° 12.26' E

(4) 66° 04.72' N, 12° 11.99' E

(5) 66° 04.38' N, 12° 11.61' E

Kart: 56. (KildeID 58440). (Redaksjonen, Stavanger 30. september 2011).

* Sør-Helgeland.Melkøya. Måsvær. Marine farm. Ground tackles.

a) **Insert** a marine farm in position:

WGS84 DATUM

66° 04.90' N, 12° 12.05' E

b) **Insert** ground tackles from the marine farm to the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 66° 05.07' N, 12° 11.86' E

(2) 66° 05.26' N, 12° 12.66' E

(3) 66° 05.19' N, 12° 12.88' E

(4) 66° 04.88' N, 12° 12.45' E

(5) 66° 04.74' N, 12° 12.19' E

(6) 66° 04.70' N, 12° 11.80' E

c) **Delete** a marine farm in the following position:

WGS84 DATUM

66° 04.88' N, 12° 11.81' E

d) **Delete** leading line between the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 66° 05.61' N, 12° 12.98' E

(2) 66° 05.32' N, 12° 12.60' E

(3) 66° 05.09' N, 12° 12.26' E

(4) 66° 04.72' N, 12° 11.99' E

(5) 66° 04.38' N, 12° 11.61' E

Chart: 56.

Kart (Charts): 463, 60**38879. * Sør-Helgeland. Hauknes. Skjånes. Undervannskabel etablert. (Submarine Cable).**

a) **Påfør** undervannskabler mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine cables between following positions):

WGS84 DATUM

(1) 66° 16.97' N, 13° 58.31' E

(2) 66° 17.02' N, 13° 58.70' E

(3) 66° 17.04' N, 13° 59.13' E

(4) 66° 17.01' N, 13° 59.56' E

(5) 66° 16.93' N, 13° 59.73' E

(6) 66° 16.85' N, 13° 59.80' E

(7) 66° 16.45' N, 13° 59.78' E

og *(and)*

(1) 66° 16.45' N, 13° 59.80' E

(2) 66° 16.82' N, 13° 59.98' E

(3) 66° 16.99' N, 14° 00.16' E

(4) 66° 17.18' N, 14° 00.53' E

(5) 66° 17.36' N, 14° 01.09' E

(6) 66° 17.61' N, 14° 01.89' E

b) **Slett** undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(Delete submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 66° 16.97' N, 13° 58.31' E

(2) 66° 17.61' N, 14° 01.89' E

Kart (Charts): 463, 60. (KildeID 58317). (Redaksjonen, Stavanger 28. september 2011).

Kart (Charts): 67, 68**38934. * Salten. Lauvøya. Lauvøyburøya. Luftspenn. (Overhead cable).**

Endre friseillingshøyde til **9m** på luftspenn i følgende posisjon:

(Amend vertical clearance to 9m for overhead cable in position):

WGS84 DATUM

67° 54.84' N, 14° 53.30' E

Kart (Charts): 67, 68. (KildeID 22305). (Redaksjonen, Stavanger 29. september 2011).

Kart (*Charts*): 136, 476, 65

39174. * Salten. Bodø. Svartoksleia. Grunner

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (*Charts*) 476

- (1) 67° 16.718' N, 14° 18.016' E 1.5m, slett (*delete*) 2m
- (2) 67° 16.466' N, 14° 16.311' E 8.3m
- (3) 67° 16.297' N, 14° 17.628' E 3.5m, slett (*delete*) 4m
- (4) 67° 16.223' N, 14° 18.432' E Skvalpeskjær (*Rock awash*)
- (5) 67° 16.241' N, 14° 18.566' E 1.3m
- (6) 67° 15.920' N, 14° 17.570' E 1.1m, slett (*delete*) 3m
- (7) 67° 15.880' N, 14° 17.584' E Skvalpeskjær (*Rock awash*), slett (*delete*) 1m
- (8) 67° 15.905' N, 14° 15.422' E 14.5m, slett (*delete*) 27m
- (9) 67° 15.807' N, 14° 15.071' E 13m, slett (*delete*) 18m
- (10) 67° 15.303' N, 14° 14.520' E 3.8m
- (11) 67° 15.381' N, 14° 17.241' E 1m, slett (*delete*) 2.5m, 3m

Kart (*Charts*) 65, 136

- (1) 67° 16.72' N, 14° 18.02' E 1.5m
- (2) 67° 16.47' N, 14° 16.31' E 8.3m
- (3) 67° 16.30' N, 14° 17.63' E 3.5m
- (4) 67° 16.22' N, 14° 18.43' E Skvalpeskjær (*Rock awash*)
- (5) 67° 15.92' N, 14° 17.57' E 1.1m
- (6) 67° 15.91' N, 14° 15.42' E 14.5m, slett (*delete*) 17m
- (7) 67° 15.81' N, 14° 15.07' E 13m, slett (*delete*) 18m
- (8) 67° 15.42' N, 14° 13.48' E 3.8m
- (9) 67° 15.38' N, 14° 17.24' E 1m, slett (*delete*) 2.5m

Kart (*Charts*): 136, 476, 65. (KildelD 58622). (Redaksjonen, Stavanger 10. oktober 2011).

Kart (*Charts*): 82, 85

37394. * Sør-Troms. Gryllefjord. Molo.

Slett tidligere Efs (T) 20/31295/10.

Påfør en molo mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 69° 21.80' N, 17° 03.25' E
- (2) 69° 21.84' N, 17° 03.42' E
- (3) 69° 21.82' N, 17° 03.66' E, slett 33m dybde på enden av molo.

Kart: 82, 85. (KildelD 56778). (Redaksjonen, Stavanger 29. juli 2011).

* Sør-Troms. Gryllefjord. Mole.

Delete former Efs (T) 20/31295/10.

Insert a mole between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 69° 21.80' N, 17° 03.25' E
- (2) 69° 21.84' N, 17° 03.42' E
- (3) 69° 21.82' N, 17° 03.66' E, delete 33m depth at the end of the mole.

Charts: 82, 85.

Kart (Chart): 83**39176. * Sør-Troms. Gisundet. Leiknes (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 69° 18.87' N, 17° 59.51' E 7.5m, slett (*delete*) 8.5m

(2) 69° 18.79' N, 17° 59.27' E 4.4m

Kart (Chart): 83. (KildeID 58278). (Redaksjonen, Stavanger 10. oktober 2011).

Kart (Chart): 93**39034. * Nord-Troms. Arnøya NW. Årvik. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 70° 12.30' N, 20° 30.85' E 6.2m

(2) 70° 12.21' N, 20° 30.84' E 6.1m, slett (*delete*) 15m

(3) 70° 11.98' N, 20° 30.58' E 6.3m, slett (*delete*) 9m

(4) 70° 11.84' N, 20° 31.00' E 3.8m, slett (*delete*) 3m

(5) 70° 11.78' N, 20° 30.24' E 6.6m

(6) 70° 11.72' N, 20° 30.42' E 4.5m, slett (*delete*) 7.5m

(7) 70° 11.70' N, 20° 29.86' E 11m, slett (*delete*) 15m

(8) 70° 11.62' N, 20° 30.02' E 5.1m

(9) 70° 11.85' N, 20° 30.73' E 4m

Kart (Chart): 93. (KildeID 57979). (Redaksjonen, Stavanger 4. oktober 2011)

Kart (Charts): 103, 104

38996. * Vest-Finnmark. Honningsvåg. Holmengrunnen. Grønn bøyestake fjernet.

Slett Holmengrunnen bøyestake i posisjon:

WGS84 DATUM

70° 59.134' N, 25° 57.353' E

Kart: 103 (også spesial), 104 (også spesial). (KildelD 57237). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 30. september 2011).

*** Vest-Finnmark. Honningsvåg. Holmengrunnen. Spar buoy.**

Delete Holmengrunnen spar buoy in the following position:

WGS84 DATUM

70° 59.134' N, 25° 57.353' E

Charts: 103 (also plan), 104 (also plan).

NORDSJØEN
(North Sea)

Kart (Charts): 307, 558

38974. * Nordsjøen. Gullfaks. Visund sør. Hefte. Rørledning (Obstruction. Submarine pipeline).

a) **Påfør** et hefte i følgende posisjon:

(Insert an obstruction in the following position):

ED50 DATUM

61° 18.03' N, 02° 21.83' E

b) **Påfør** en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:

(Insert a submarine pipeline between the following positions):

ED50 DATUM

(1) 61° 18.03' N, 02° 21.83' E

(2) 61° 13.01' N, 02° 16.55' E

Kart (Charts): 307, 558. (KildeID 58439). (Redaksjonen, Stavanger 30. september 2011).

SVALBARD**Kart (Charts): 505, 515****39094. * Svalbard. Sørkappland W. Olsokflaket. Grunne. Kartrettelse.**

Påfør en grunne med angitt dybde i posisjon:

WGS84 DATUM

76° 44.54' N, 15° 06.22' E 26m, slett 38m

Kart: 505, 515. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 5. oktober 2011).

*** Svalbard. Sørkappland W. Olsokflaket. Underwater rock. Chart correction.**

Insert an underwater rock in position:

WGS84 DATUM

76° 44.54' N, 15° 06.22' E 26m, delete 38m

Charts: 505, 515.

Kart (Charts): 505, 507**39175. * Svalbard. Forlandsflaket. Grunne. Kartrettelse.**

Påfør en grunne i posisjon:

WGS84 DATUM

78° 53.87' N, 11° 06.86' E 16m

Kart: 505, 507. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 10. oktober 2011).

*** Svalbard. Forlandsflaket. Underwater rock. Chart correction.**

Insert an underwater rock in position:

WGS84 DATUM

78° 53.87' N, 11° 06.86' E 16m

Charts: 505, 507.

Kart (Charts): 505, 507, 515

39096. * Svalbard. Nordfjorden. Yoldiabukta. Grunne. Kartrettelse.

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

Kart 505, 507:

WGS84 DATUM

78° 28.97' N, 14° 31.73' E 8m, slett 42m

Kart 515:

78° 28.97' N, 14° 31.73' E 8m, slett 74m

Kart: 505, 507, 515. (KildelD 58577). (Redaksjonen, Stavanger 5. oktober 2011).

* Svalbard. Nordfjorden. Yoldiabukta. Underwater rock. Chart correction.

Insert an underwater rock in the following position:

Charts 505, 507:

WGS84 DATUM

78° 28.97' N, 14° 31.73' E 8m, delete 42m

Chart 515:

78° 28.97' N, 14° 31.73' E 8m, delete 74m

Charts: 505, 507, 515.

Kart (Chart): 507

38998. * Svalbard. Woodfjorden. Bockfjorden. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 79° 29.88' N, 13° 17.43' E 11.5m, slett (*delete*) 17m

(2) 79° 27.86' N, 13° 12.52' E 9.4m, slett (*delete*) 19m

(3) 79° 27.63' N, 13° 13.54' E 8.6m, slett (*delete*) 24m

(4) 79° 25.97' N, 13° 56.09' E 9.6m, slett (*delete*) 14m

(5) 79° 27.80' N, 13° 55.95' E 10m

Kart (Chart): 507. (KildelD 58277). (Redaksjonen, Stavanger 30. september 2011).

Kart (Chart): 515

39177. * Svalbard. Bjørnøya N. Dybde. Kartrettelse.

Påfør en dybde i posisjon:

WGS84 DATUM

74° 41.22' N, 19° 13.78' E 48m, slett symbol for grunne.

Kart: 515. (KildelD 58577). (Redaksjonen, Stavanger 10. oktober 2011).

* Svalbard. Bjørnøya N. Depth. Chart correction.

Insert a depth in position:

WGS84 DATUM

74° 41.22' N, 19° 13.78' E 48m, delete symbol for underwater rock

Chart: 515.

Kart (*Charts*): 507, 514, 515

39075. * Svalbard. Nordporten. Franklinsundet. Lågøya. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(*Insert underwater rocks in the following positions*):

Kart (*Chart*) 507:

WGS84 DATUM

- (1) 80° 22.59' N, 18° 33.52' E 13m
- (2) 80° 21.20' N, 18° 47.61' E 9.5m
- (3) 80° 19.58' N, 18° 56.54' E 4.2m, slett (*delete*) 10m
- (4) 80° 17.24' N, 18° 47.54' E 10m
- (5) 80° 15.86' N, 18° 45.07' E 18m, slett (*delete*) 70m, 55m
- (6) 80° 14.00' N, 18° 36.13' E 1.6m, slett (*delete*) 20m, 62m
- (7) 80° 18.69' N, 18° 55.12' E Skjær (*Rock*), slett (*delete*) 30m

Kart (*Chart*) 514:

WGS84 DATUM

- (1) 80° 14.00' N, 18° 36.13' E 1m, slett (*delete*) 10m
- (2) 80° 16.54' N, 18° 43.37' E slett (*delete*) 70m

Kart (*Chart*) 515:

WGS84 DATUM

- (1) 80° 14.00' N, 18° 36.13' E 1m, slett (*delete*) 10m
- (2) 80° 16.54' N, 18° 43.37' E slett (*delete*) 70m
- (3) 80° 19.90' N, 18° 54.17' E slett (*delete*) 10m

Kart (*Charts*): 507, 514, 515. (KildeID 58277). (Redaksjonen, Stavanger 5. oktober 2011).

Kart (*Charts*): 505, 507, 515, 524

39097. * Svalbard. Prins Karls Forland. Forlandsundet. Grunner. Kartrettelse.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

Kart 505, 507:

WGS84 DATUM

- (1) 78° 21.03' N, 11° 17.59' E 23m, slett 34m
- (2) 78° 33.10' N, 12° 01.01' E 11m, slett 156m
- (3) 78° 34.10' N, 12° 17.77' E 6m, slett 32m
- (4) 78° 30.84' N, 12° 30.70' E 7m, slett 87m
- (5) 78° 20.74' N, 12° 41.39' E 36m, slett 75m, 80m

Kart 524:

WGS84 DATUM

78° 30.84' N, 12° 30.70' E 7.6m, slett 8m

Kart (*Chart*) 515:

- (1) 78° 33.10' N, 12° 01.01' E 11m, slett 102m
- (2) 78° 30.94' N, 12° 40.25' E slett 72m

Kart: 505, 507, 515, 524. (KildeID 58577). (Redaksjonen, Stavanger 5. oktober 2011).

*** Svalbard. Prins Karls Forland. Forlandsundet. Underwater rocks. Chart corrections.**

Insert underwater rocks in the following positions:

Charts 505, 507:

WGS84 DATUM

- (1) 78° 21.03' N, 11° 17.59' E 23m, delete 34m
- (2) 78° 33.10' N, 12° 01.01' E 11m, delete 156m
- (3) 78° 34.10' N, 12° 17.77' E 6m, delete 32m
- (4) 78° 30.84' N, 12° 30.70' E 7m, delete 87m
- (5) 78° 20.74' N, 12° 41.39' E 36m, delete 75m, 80m

Chart 524:

WGS84 DATUM

78° 30.84' N, 12° 30.70' E 7.6m, delete 8m

Chart 515:

- (1) 78° 33.10' N, 12° 01.01' E 11m, delete 102m
- (2) 78° 30.94' N, 12° 40.25' E delete 72m

Charts: 505, 507, 515, 524.

Kart (Charts): 507, 514, 515, 540

39055. * Svalbard. Nordporten. Parryflaket. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 507:

WGS84 DATUM

- (1) 80° 15.12' N, 17° 22.86' E 18m, slett (*delete*) 35m
- (2) 80° 16.18' N, 17° 13.67' E 19m, slett (*delete*) 44m
- (3) 80° 18.84' N, 17° 19.09' E 16m, slett (*delete*) 82m
- (4) 80° 20.59' N, 17° 24.31' E 14m
- (5) 80° 23.39' N, 17° 56.36' E 11.5m, slett (*delete*) 17m
- (6) 80° 23.44' N, 18° 13.64' E 9.3m, slett (*delete*) 14m

Kart (Chart) 540:

ED50 DATUM

- (1) 80° 18.81' N, 17° 19.30' E 16m
- (2) 80° 20.56' N, 17° 24.52' E 14m
- (3) 80° 23.81' N, 17° 52.23' E 14m
- (4) 80° 23.36' N, 17° 56.58' E 11.5m, slett (*delete*) 19m

Kart (Charts) 514, 515:

WGS84 DATUM

- (1) 80° 15.12' N, 17° 22.86' E 18m, slett (*delete*) 35m
- (2) 80° 20.59' N, 17° 24.31' E 14m, slett (*delete*) 16m
- (3) 80° 23.39' N, 17° 56.36' E 11m, slett (*delete*) 16m, 29m
- (4) 80° 23.44' N, 18° 13.64' E 9m, slett (*delete*) 14m, 16m

Kart (Charts): 507, 514, 515, 540. (KildeID 58277). (Redaksjonen, Stavanger 5. oktober 2011).

Kart (Charts): 507, 515, 537, 540

39114. * Svalbard. Nordporten. Lagunepynten. Grunne.

Slett tidligere Efs 14/37154/11.

Påfør grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

Kart: 507, 515, 537

WGS84 DATUM

80° 01.34' N, 16° 40.16' E 12m, slett 4m

Kart: 540:

ED50 DATUM

80° 01.31' N, 16° 40.38' E 12m, slett 4m

Kart: 507, 515, 537, 540. (KildeID 58277). (Redaksjonen, Stavanger 6. oktober 2011).

* Svalbard. Nordporten. Lagunepynten. Underwater rock.

Delete former Efs 14/37154/11

Insert an underwater rock in the following position:

Charts: 507, 515, 537

WGS84 DATUM

80° 01.34' N, 16° 40.16' E 12m, delete 4m

Chart 540:

ED50 DATUM

80° 01.31' N, 16° 40.38' E 12m, delete 4m

Charts: 507, 515, 537, 540.

Kart (Charts): 507, 521

39014. * Svalbard. Woodfjorden. Måkeøyane. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 521:

(1) 79° 35.22' N, 13° 29.86' E 3.8m, slett (*delete*) 8m og (*and*) 17m

(2) 79° 35.24' N, 13° 28.96' E 3.6m, slett (*delete*) 5m

(3) 79° 35.55' N, 13° 29.23' E 6.4m

(4) 79° 35.54' N, 13° 27.65' E 8.8m

(5) 79° 35.75' N, 13° 24.40' E 5.5m, slett (*delete*) 9m

(6) 79° 36.55' N, 13° 24.44' E 7.6m, slett (*delete*) 26m

(7) 79° 37.34' N, 13° 22.94' E 9.9m, slett (*delete*) 13m

(8) 79° 37.58' N, 13° 26.25' E 1.9m, slett (*delete*) 2m og (*and*) 3m

(9) 79° 37.51' N, 13° 26.47' E 1.5m

(10) 79° 37.62' N, 13° 28.41' E 3.5m, slett (*delete*) 7m

(11) 79° 37.71' N, 13° 28.08' E 4.5m

(12) 79° 39.45' N, 13° 15.51' E 4.5m, slett (*delete*) 15m

(13) 79° 39.59' N, 13° 18.59' E 3.5m

(14) 79° 39.68' N, 13° 19.99' E 3.9m

(15) 79° 39.74' N, 13° 18.30' E 8m, slett (*delete*) 25m

Kart (Chart) 507:

(1) 79° 35.22' N, 13° 29.86' E 3.8m

(2) 79° 35.75' N, 13° 24.40' E 5.5m

Kart (Charts): 507, 521. (KildeID 58277). (Redaksjonen, Stavanger 3. oktober 2011).

39035. * Svalbard. Andreeland. Woodfjorden. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

Kart (Chart) 521:

- (1) 79° 48.14' N, 14° 37.68' E 4.6m, slett (*delete*) 7m
- (2) 79° 43.50' N, 14° 17.74' E 11.5m, slett (*delete*) 16m
- (3) 79° 42.54' N, 14° 16.84' E 4.8m, slett (*delete*) 6m
- (4) 79° 36.66' N, 14° 09.38' E Skvalpeskjær (*Rock Awash*)
- (5) 79° 35.33' N, 13° 57.46' E 7.9m, slett (*delete*) 13m

Kart (Chart) 507:

- (1) 79° 48.14' N, 14° 37.68' E 4.6m
- (2) 79° 35.33' N, 13° 57.46' E 7.9m

Kart (Charts): 507, 521. (KildeID 58277). (Redaksjonen, Stavanger 4. oktober 2011).

Kart (Chart): 521**38914. * Svalbard. Liefdefjorden. Lernerøyane. Grunner (Underwater rocks).**

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 79° 31.99' N, 12° 22.74' E 2.6m
- (2) 79° 31.89' N, 12° 33.11' E 5.9m, slett (*delete*) 24m, 38m
- (3) 79° 32.25' N, 12° 32.57' E 3.8m, slett (*delete*) 10m, 18m
- (4) 79° 32.54' N, 12° 32.55' E 7.8m, slett (*delete*) 17m, 13m
- (5) 79° 34.30' N, 12° 48.93' E 2.4m, slett (*delete*) 25m
- (6) 79° 34.32' N, 12° 50.11' E 6m, slett (*delete*) 18m

Kart (Chart): 521. (KildeID 58277). (Redaksjonen, Stavanger 29. september 2011).

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)
<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 11, 12

39215. * (T) Rogaland. Farsund. Østhasselstranda. Sandflukt.

På grunn av sandflukt er nødhavnen Østhasselstranda grunnere enn oppgitt i Den Norske Los bind 2B.

Ca posisjon

WGS84 DATUM

58° 04.30' N, 06° 38.95' E

Kart: 11, 12. (KildelD 30760). (Redaksjonen, Stavanger 4. oktober 2011).

*** (T) Rogaland. Farsund. Østhasselstranda. Sand drift.**

The sand is drifting in Østhasselstranda distress harbour and makes the depths shallower than given in the Norwegian Pilot Volume 2B

Position approx.

WGS84 DATUM

58° 04.30' N, 06° 38.95' E

Charts: 11, 12.

Kart (Charts): 29, 30

39262. * (T) Sogn og Fjordane. Vanylvsgapet. Agnskjæret fyrlykt slukket.

Agnskjæret fyrlykt, fyrlistenummer 300900, i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid.

WGS84 DATUM

62° 12.042' N, 05° 21.768' E

Kart: 29, 30. (KildelD 30760). Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. oktober 2011).

*** (T) Sogn og Fjordane. Vanylvsgapet. Agnskjæret lighthouse.**

Agnskjæret lighthouse, Light No 300900, in following position is unlit indefinitely.

WGS84 DATUM

62° 12.042' N, 05° 21.768' E

Charts: 29, 30

Kart (Chart): 35

39261. * (T) Møre og Romsdal. Hustadvika. Kolbeinsflua lysbøye ute av posisjon.

Kolbeinsflua lysbøye, fyrlistennummer 367510, er rapportert ute av posisjon. Posisjonen er WGS84 DATUM

62° 58.197' N, 06° 52.938' E

Kart: 35. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. oktober 2011).

* (T) Møre og Romsdal. Hustadvika. Kolbeinsflua lightbuoy.

Kolbeinsflua lightbuoy, Light No 367510, is reported out of position. The position is WGS84 DATUM

62° 58.197' N, 06° 52.938' E

Chart: 35.

Kart (Chart): 44

39264. * (T) Sør-Trøndelag. Flesafjorden. Linasundet. Diverse merking. (Marking).

Linasundet er nå åpen for trafikk og følgende merking er delvis satt i drift.

(Linasundet is open for traffic and following marking is partially operative).

Navn (Name)	Posisjon (Position)		
482910 Linesøya bro senter, lanterne	64°02' 56.566" N 09° 55' 26.871" E	Iso W 2s	Nyetablert
483000 Lina	64°02' 49.380" N 09°55' 23.880" E		Nedlagt
483000 Lina, fyrlykt	64°02' 56.020" N 09°55' 22.842" E		Ny/ ikke i drift
482902 Linasundet	64°02' 49.149" N 09°55' 23.947" E	FI R 3s + IB	Nyetablert

Kart (Chart): 44. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. oktober 2011).

Kart (Chart): 45

39263. * (T) Sør-Trøndelag. Bessaker - Folla. Klubbholmen lykt slukket.

Klubbholmen lykt, fyrlistennummer 486700, i følgende posisjon er slukket på ubestemt tid.

WGS84 DATUM

64° 15.270' N, 10° 19.188' E

Kart: 45. (KildeID 30760). (Kystverket Midt-Norge, Ålesund 12. oktober 2011).

* (T) Sør-Trøndelag. Bessaker - Folla. Klubbholmen light.

Klubbholmen light, Light No 486700, in following position is unlit indefinitely WGS84 DATUM

64° 15.270' N, 10° 19.188' E

Chart: 45.

MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I HAVOMRÅDENE

(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

<http://www.statkart.no/efs/ptmeldinger.html>

Kart (Charts): 303, 514, 552

39234. * (T) Barentshavet. Førtøyningsbøyer utlagt. (Mooring buoys).

Følgende førtøyningsbøyer er satt ut på Skrugard feltet i perioden 10. oktober 2011 til 10. oktober 2012

(The following buoys are placed at Skugard field in the period from 10th of October 2011 to 10th of October 2012)

WGS84 DATUM

Current Mooring (subsea)	72° 27.31' N , 20° 26.02' E	
Current Mooring (subsea)	72° 29.86' N, 20° 24.38' E	
Current Mooring (subsea)	72° 29.95' N, 20° 24.93' E	
Wave Mooring (surface)	72° 32.68' N, 20° 20.47' E	Fl (5) Y 20s (radarreflector)

Kart (Charts): 303, 514, 552. (KildeID 30760). (Statoil ASA, 4. oktober 2011).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER

(Miscellaneous)

*** Sommertid for året 2011 opphører.**

Sommertiden opphører mandag 31. oktober kl. 03.00 da klokken stilles 1 time tilbake. (Redaksjonen, Stavanger 12. oktober 2011).

*** Daylight saving time 2011 ends.**

Daylight saving time ends on Monday on 31 October. At 03.00 the clock is set back 1 hour.

*** Midlertidige (T) og Foreløpige (P) meldinger i norske farvann.**

Statens kartverk Sjø har i cirka seks måneder gitt ut ER-meldinger (ENC-oppdateringer) på alle T&P-meldinger (midlertidige meldinger) som har vært kunngjort i Efs. Vi er nå inne i fase 2 av testperioden der vi ønsker tilbakemeldinger fra brukerne om hvordan denne tjenesten har fungert. Slike tilbakemeldinger kan sendes til: sjokart@statkart.no.

Målet er å ha en offisiell tjeneste for T&P-meldinger klar til 1. april 2012.

Temporay (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian waters

During the past 6 months the Norwegian Hydrographic Service (NHS) has included all T&P notices announced in the Norwegian Notices to Mariners in the ER files. As part of phase two of the test period, the NHS would appreciate feedback from the users of how the service is working. Feedback can be addressed to sjokart@statkart.no

The goal is to have an official service for T&P notices in place 1 April 2012.
T&P-meldinger)

(Redaksjonen Stavanger 6. oktober 2011)

Skyteøvelser. Advarsler. (Gunnery Exercises. Warnings)

*** Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continuously active).**

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt.

(Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END 207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32000 fot.

(Upper limit: 32000 feet).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(Seagoing traffic should be aware of the danger areas).

Kart (Charts): 19, 21, 307, 559. (Redaksjonen, Stavanger 2011).

*** (T). Sør-Trøndelag. Frohavet. Skyteøvelse (Gunnery exercise).**

Fartøy vil drive skyteøvelser i følgende skytefelt i følgende periode:

(Gunnery exercise will be carried out as follows):

18. oktober kl. 06.00Z – 16.00Z

Fareområdene er begrenset av følgende posisjoner:

(The danger areas are as follows):

T 14	T 15
63° 38' N, 09° 19' E	63° 42' N, 09° 05' E
63° 38' N, 09° 21' E	63° 52' N, 08° 55' E
63° 53' N, 09° 21' E	63° 56' N, 09° 04' E
63° 50' N, 09° 00' E	63° 47' N, 09° 20' E
63° 45' N, 08° 53' E	63° 41' N, 09° 17' E

Sikker høyde: 25000 fot

(Upper limit: 25000 feet)

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av fareområdet.

(Vessels are requested to keep clear of the danger area).

Kart (Charts): 38, 41, 42, 43. (NOTAM 038-2011). (FOH, 5. oktober 2011).

Prelegging av anker

(Pre-laying of anchors)

*** (T). Norsk kontinentalsokkel. Prelegging av anker (Norwegian continental shelf. Pre-laying of anchors).**

Senterposisjon (<i>Center position</i>)	Utstrekning (<i>Radius</i>)	Periode (<i>Period</i>)
64° 58' 04" N, 06° 41' 12" E	2500m	Uke 40

Merk: Ankerene blir installert på havbunn i forkant av ankomst av flyttbare rigger. Utstyret blir etter installasjon lagt ned på bunn, og blir ikke markert på overflaten.

(Remark: Anchors are installed on the seafloor in preparation to the arrival of a mobile rig. After installation, anchors are left on the seafloor and are not marked on the surface).

(Redaksjonen, Stavanger 2011).

(T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

<http://www.statkart.no/efs/plattformar.pdf>

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Aker Barents	71° 35.3' N, 24° 05.9' E	16/9-11
	Aker Spitsbergen	66° 04.1' N, 08° 14.7' E	18/9-11
	Aoka Mizu	57° 54.9' N, 00° 35.9' E	19/6-09
	Apollo Spirit	57° 00.8' N, 01° 19.7' E	1/11-06
	Bideford Dolphin	60° 32.5' N, 02° 43.2' E	27/9-11
	Bleo Holm	58° 06.1' N, 01° 26.3' W	27/5-01
	Borgholm Dolphin	58° 02.6' N, 01° 24.2' E	7/3-11
*	Borgland Dolphin	65° 38.1' N, 07° 43.5' E	9/10-11
	Borgsten Dolphin	61° 19.8' N, 00° 59.5' E	29/4-11
*	Bredford Dolphin	57° 53.6' N, 04° 00.9' E	1/10-11
	Bucentaur	59° 35.3' N, 01° 03.4' E	20/5-11
	Buchan Alpha	58° 55.9' N, 01° 29.3' E	17/11-09
	Byford Dolphin	60° 06.7' N, 01° 11.0' E	19/8-11
	COSL Rigmar	56° 22.4' N, 03° 16.0' E	22/8-11
	COSL Pioneer	58° 24.9' N, 01° 32.8' E	11/8-11
	Deepsea Atlantic	61° 05.8' N, 02° 16.0' E	14/9-11
	Deepsea Bergen	65° 01.0' N, 06° 53.0' E	15/6-11
	Deepsea Trym	60° 42.7' N, 03° 30.5' E	28/3-09
	Elgin PUQ	57° 00.7' N, 01° 50.3' E	3/7-00
	Ensco 102	56° 51.0' N, 02° 15.3' E	26/2-11
	Ensco 70	56° 01.1' N, 04° 17.8' E	1/7-08
	Ensco 71	56° 31.0' N, 05° 03.6' E	29/2-07
	Ensco 72	56° 03.7' N, 04° 15.4' E	18/9-03
	Ensco 80	54° 21.7' N, 02° 41.1' E	29/4-11
	Ensco 100	56° 27.1' N, 02° 55.0' W	6/12-10
	Ensco 101	57° 11.1' N, 02° 15.2' E	23/6-10
	Floatel Superior	60° 29.6' N, 02° 49.6' E	27/4-11
	Global Producer III	58° 08.2' N, 02° 59.5' E	18/1-08
	GSF Arctic II	56° 47.1' N, 00° 41.1' E	13/12-10
	GSF Arctic III	59° 31.1' N, 01° 24.1' E	6/9-10
	GSF Galaxy I	57° 22.5' N, 01° 51.9' E	30/7-08
	GSF Galaxy II	57° 41.3' N, 04° 10.6' E	20/5-11
	GSF Galaxy III	57° 48.8' N, 02° 24.4' E	19/4-09
	Haewene Brim FPSO	57° 09.7' N, 02° 17.7' E	8/10-08
	Hydrographer	57° 40.2' N, 03° 50.0' W	10/6-11
	J/U Haven	56° 33.1' N, 03° 13.22' E	31/7/11
	J W McLean	58° 45.1' N, 01° 13.0' W	16/10-10
	Jack Bates	62° 21.0' N, 06° 06.3' E	3/12-04
	Janice A	56° 24.1' N, 02° 15.0' E	23/10-98
	Leiv Eriksson	59° 39.2' N, 05° 45.9' E	30/10-09
	Maersk Endeavour	55° 32.5' N, 05° 01.8' E	29/2-08
	Maersk Enhancer	55° 38.2' N, 04° 53.0' E	29/2-08
	Maersk Exerter	55° 50.1' N, 04° 33.7' E	29/2-08
	Maersk Gallant	57° 01.0' N, 02° 35.5' E	20/3-11
	Maersk Giant	56° 55.9' N, 02° 40.3' E	9/6-11
	Maersk Guardian	57° 03.9' N, 03° 02.7' E	27/7-11
	Maersk Innovator	56° 33.9' N, 03° 12.2' E	12/4-11
	Maersk Inspirer	58° 26.8' N, 01° 53.2' E	29/2-08

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Maersk Reacher	56° 19.5' N, 03° 21.2' E	21/8-11
	Maersk Resolute	56° 28.9' N, 04° 50.5' E	5/12-08
	Maersk Reslient	56° 39.0' N, 02° 29.8' E	17/8-11
	MSV Regalia	56° 16.5' N, 03° 24.0' E	6/3-11
	Noble Hans Deul	57° 01.9' N, 01° 57.3' E	5/5-11
	Noble Julia Robertson	54° 31.1' N, 01° 31.1' E	17/10-10
	Noble Kolskaya	55° 40.9' N, 04° 05.2' E	29/2-08
	Noble Ton von Langeveld	56° 54.4' N, 02° 14.3' E	5/5-11
	Northern Producer	61° 29.1' N, 01° 27.5' W	8/11-08
	North Sea Producer	58° 18.1' N, 00° 45.3' E	29/2-08
	Ocean Guardian	58° 11.9' N, 00° 37.9' E	19/6-09
	Ocean Nomad	57° 48.4' N, 01° 50.2' E	5/5-11
	Ocean Princess	56° 26.4' N, 02° 00.6' E	18/3-11
	Ocean Vanguard	61° 18.0' N, 02° 21.8' E	18/9-11
	Paul B. Loyd Jr	59° 09.8' N, 01° 37.1' E	16/6-11
	Petrobaltic	55° 24.7' N, 17° 46.1' E	29/2-08
	Petrojarl 1	58° 30.1' N, 01° 39.9' E	29/2-08
	Petrojarl Foinaven	60° 19.0' N, 04° 16.4' W	29/2-08
	Polar Pioneer	69° 42.2' N, 07° 35.4' E	7/7-11
	Polyconfidence	61° 08.0' N, 01° 44.0' E	29/2-08
	Port Reval	56° 22.3' N, 03° 15.7' E	29/2-08
	Port Rigmar	56° 16.3' N, 03° 23.7' E	22/8-08
	Pride Rotterdam	55° 42.9' N, 04° 44.8' E	29/2-08
	Ramform Banff	57° 00.1' N, 01° 17.6' E	29/2-08
	Regalia	56° 17.0' N, 03° 24.0' E	15/6-11
	Rigmar 301	56° 16.4' N, 03° 23.4' E	29/2-08
	Rowan Gorilla V	56° 57.6' N, 01° 48.4' E	20/5-10
	Rowan Stavanger	57° 48.9' N, 04° 32.1' E	16/6-11
	Rowan Viking	57° 00.4' N, 01° 50.2' E	7/7-11
	Safe Caledonia	57° 57.5' N, 01° 50.8' E	7/3-11
*	Safe Scandinavia	56° 16.6' N, 03° 23.8' E	12/10-11
	Scarabeo 5	65° 56.1' N, 07° 32.4' E	12/9-11
	Seafox 1	53° 42.2' N, 01° 09.1' E	8/2-11
	Sedco 704	58° 25.3' N, 00° 32.9' W	1/1-11
	Sedco 711	54° 19.2' N, 01° 02.9' W	16/6-11
	Sedco 712	57° 41.0' N, 04° 09.8' E	2/1-09
	Sedco 714	60° 32.7' N, 01° 47.4' E	26/7-09
	Sevan Voyageur	57° 54.3' N, 04° 17.4' E	2/12-08
	Shelf Explorer	55° 28.6' N, 05° 06.4' E	29/2-08
*	Songa Dee	60° 25.0' N, 05° 01.0' E	10/10-11
	Songa Delta	66° 01.3' N, 07° 51.8' E	21/7-11
	Songa Trym	60° 51.5' N, 03° 26.7' E	7/7-11
	Stena Carron	62° 49.4' N, 04° 08.0' W	7/7-11
*	Stena Don	60° 52.1' N, 03° 33.8' E	8/10-11
	Stena Spey	58° 01.1' N, 01° 06.1' W	21/11-10
	Thialf	56° 33.0' N, 03° 05.0' E	16/2-11
	Transocean Arctic	64° 46.8' N, 06° 59.4' E	12/2-11
	Transocean John Shaw	61° 28.0' N, 01° 32.1' E	1/6-11
	Transocean Leader	58° 51.3' N, 02° 32.6' E	25/9-11
	Transocean Prospect	58° 02.8' N, 00° 57.2' W	16/6-11
	Transocean Rather	57° 40.9' N, 04° 09.3' W	16/7-09

	Navn:	Posisjon:	Siste rapport:
	Transocean Searcher	61° 20.3' N, 03° 57.4' E	19/11-09
*	Transocean Winner	64° 58.1' N, 06° 41.2' E	12/10-11
	Veslefrikk B	60° 47.0' N, 02° 53.9' E	29/2-08
*	West Alpha	59° 36.3' N, 05° 43.8' E	7/10-11
	West Epsilon	58° 50.7' N, 01° 44.5' E	20/8-11
	West Navigator	63° 07.0' N, 07° 55.6' E	1/4-11
*	West Phoenix	60° 34.4' N, 03° 39.4' E	7/10-11
*	West Venture	60° 43.7' N, 03° 39.4' E	12/10-11
	Wilhunter	59° 54.1' N, 01° 15.4' E	16/6-11
	Wilphoenix	60° 51.7' N, 02° 05.6' W	7/7-11

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART.

Sjøkartverket har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Sjøkartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Sjøkartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil etter hvert få en blanding av nye og gamle dybde data innenfor ett og samme digitale sjøkart eller ett og samme papirsjøkart. Dette omfatter Sjøkartverkets produkter i Hordaland og i områder nord for Vega.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedagram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)

ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitets kategorier (A1 til D). For norske kystfarvann vil sone B og C i første omgang bli benyttet ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kildedata fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi 'C', mens ENC'er med kildedata fra sjømåling yngre enn ca 1960 er gitt ZOC-verdi 'B'.

Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatører må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

For øvrig bør navigatørene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis. (Redaksjonen, Stavanger 2. januar 2011).

ZONES OF CONFIDENCE (ZOC) - ZOC DIAGRAM

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3		4	5
ZOC	Position Accuracy □	Depth Accuracy		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	+/- 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1%d		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic high accuracy Survey on WGS 84 datum; using DGPS or a minimum three lines of position (LOP) with multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	0.6 0.8 1.5 10.5		
A2	+/- 20 m	= 1.00 + 2%d		Full seafloor ensonification or sweep. All significant seafloor features detected and depths measured.	Controlled, systematic survey to standard accuracy; using modern survey echosounder with sonar or mechanical sweep.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
B	+/- 50 m	= 1.00 + 2%d		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey to standard accuracy.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	1.2 1.6 3.0 21.0		
C	+/- 500 m	= 2.00 + 5%d		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m) +/-		
		10 30 100 1000	2.5 3.5 7.0 52.0		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality asses-sed due to lack of information.
U	Unassessed – The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

* KVALITET I NORSKE PAPIRSJØKART OG DIGITALE SJØKART I FARVANNENE RUNDT SVALBARD.

Elektroniske kart og kartdatum.

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

I en del av de eldre kartene er det påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS-84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Statens kartverk Sjø minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som inntil videre antas å ligge til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilassen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

SVALBARD. ENDRINGER I BREFRONTER OG KYSTKONTUR - ISBREER BRUKT I FORBINDELSE MED OVERETTMÉD

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake; eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik

mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan og skifte – særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overrettméd. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

SVALBARD. IKKE SJØMÅLTE OMRÅDER

Sjømålingen på Svalbard er ikke slutført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarselinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybdetall og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarseltekst og kildedigram i kartene.

(Statens kartverk Sjø, Kartproduksjonsseksjonen 3. januar 2011).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum.

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grøn fjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84).

New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts may be assumed to be the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the

graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

CHANGES IN GLACIER FRONTS AND COAST LINE - GLACIERS USED IN CONJUNCTION WITH LEADING LINES

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

SVALBARD. UNSURVEYED AREAS

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 metres depth contour in areas with old surveys are not safe. We advise against all Navigation in such areas.

In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 metres only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Jun. 10	48	Nov. 09	93	Juni 10	139	Okt. 08	401	Juni 11	501	Mars 04
2	Aug. 10	49	Sept. 09	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505	Feb. 11
3	Sept. 11	50	Des. 10	95	Okt. 09	141	Feb. 10	451	Jan. 10	506	Feb. 11
4	Juli 09	51	Sept. 11	96	Sept. 07	142	Sept. 09	452	Mars 11	507	Feb. 11
5	Juli 09	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Sept. 11	453	Juni 10	512	Mai 99
6	Feb. 10	53	Juni 10	98	Mars 10	201	Sept. 08	454	Sept. 11	513	Mai 09
7	Sept. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	202	Aug. 06	455	Mai. 11	514	Juli 11
8	Sept. 10	55	Juni 10	100	Nov. 06	270	Juli 05	456	Nov. 10	515	Juli 11
9	Mars 09	56	Jan. 11	101	Mai 11	300 (INT10)	Jan. 09	457	Mars 10	516	Sept. 97
10	Juni 11	57	April 11	102	Sept. 11	301 (INT140)	Mars 09	458	Mai 08	521	Mars 11
11	Feb. 10	58	Mars 10	103	Mai 10	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Aug. 10	59	Aug. 11	104	Mai 10	303 (INT100)	Des. 08	460	Mai 09	523	Feb. 11
13	Mars 10	60	Okt. 10	105	Mars 08	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mai 10	524	Mars 11
14	Mai 10	61	Aug. 10	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Nov. 06	525	Feb. 11
15	Aug. 09	62	Aug. 10	107	Jun. 10	306	Mai 11	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Mars 11	63	Jan. 10	108	Okt. 09	307	Mai 11	464	Okt. 08	527	Feb. 11
17	Mai 11	64	Aug. 10	109	Nov. 07	308	Mai 11	465	Juli. 03	533	Mai 11
19	Sept. 10	65	Sept. 10	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Juli 08	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Feb. 10	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Aug. 10	67	Mai 10	112	Aug. 09	315	Nov. 08	468	Aug. 11	536	Mai 11
22	Feb. 10	68	Sept. 11	113	Juni 08	311	Mars 09	469	Feb. 07	537	Mai 11
23	April 11	69	Mai. 11	114	Nov. 08	321	Mai 07	470	Nov. 05	539	Okt. 04
24	Mars 10	70	Apr. 10	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Mars 07	540	Sept. 02
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Sept. 07	323	Feb. 08	472	Sept. 09	550	Juni 02
26	Aug. 10	72	Feb. 10	117	Okt. 10	324	Des. 08	473	Mai 09	551	Des. 07
27	April 11	73	Juni 11	118	Jan. 09	325	Aug. 09	474	Des. 08	552	Feb. 01
28	Nov. 10	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	557	Juni 00
29	Sept. 10	75	Jan. 10	120	Mai 11			477	Feb. 07	558	Jan. 02
30	Jan. 11	76	Apr. 10	121	Juni 11			478	Juni 08	559	Sept. 08
31	Feb. 10	77	Juni 10	122	Sept. 11			479	Nov. 10		
32	Jan. 10	78	Nov. 10	123	April 11			480	Aug. 06		
33	Mars 10	79	Apr. 10	124	Aug. 09			481	Okt. 06		
34	Feb. 10	80	Apr. 10	125	Des. 08			482	Sept. 11		
35	Sept. 09	81	Mai. 11	126	Jan. 10			483	Nov. 10		
36	Jan. 10	82	Mai 10	127	Juni 08			484	Aug. 09		
37	Jan. 10	83	Feb. 10	128	Feb. 10			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Mai 10	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	Jan. 10	85	Okt. 09	130	Aug. 11			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 11	131	Okt. 10			488	Sept. 07		
41	Mai 09	87	Okt. 09	132	April 08			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mars 10	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 10	89	Des. 09	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 10	90	Jan. 08	135	Juli 10			492	Juni 06		
45	Mars 10	91	Mai 10	136	Mai 10			493	Mai 08		
46	Nov. 09	92	Des. 10	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Feb. 10			138	Okt. 08						